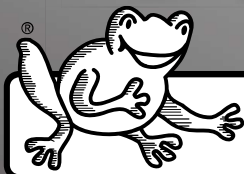
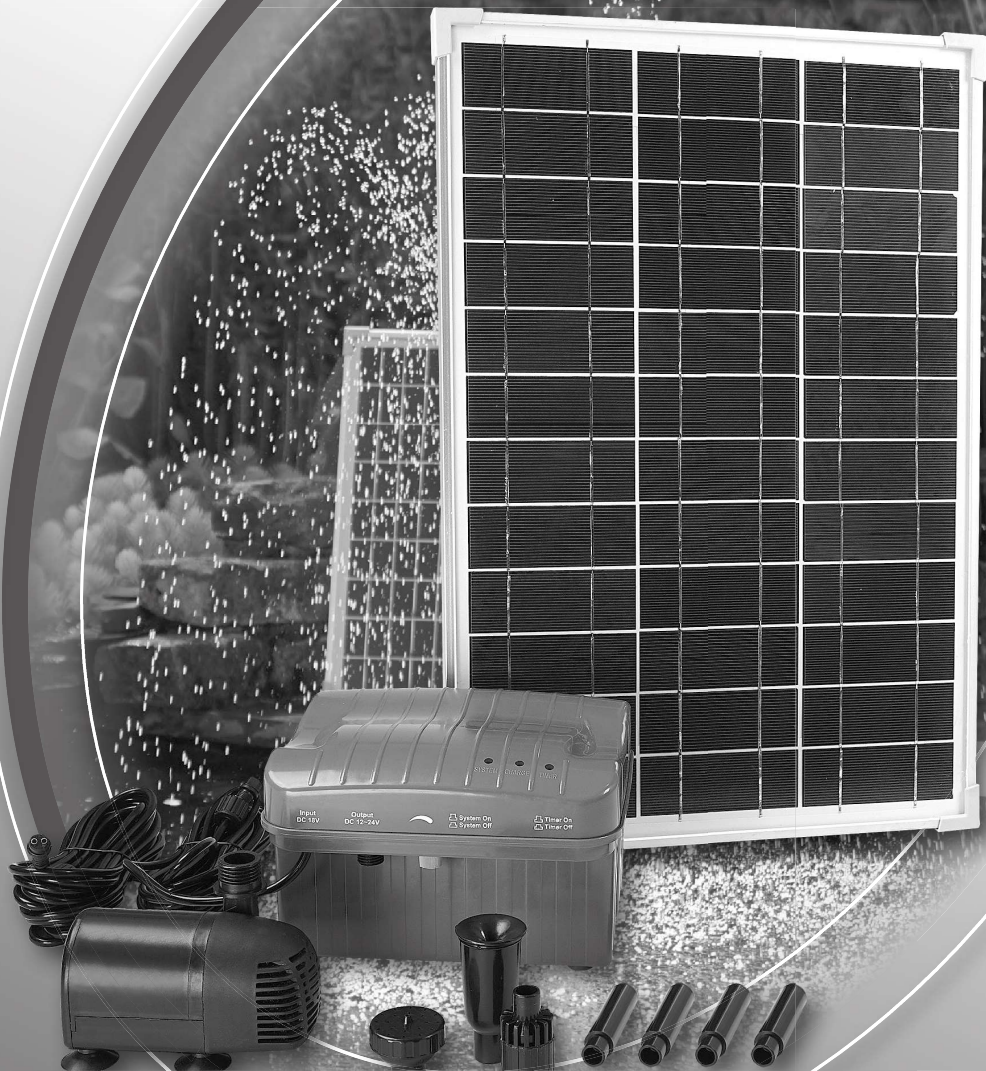


SolarMax[®] 1000



ubbink

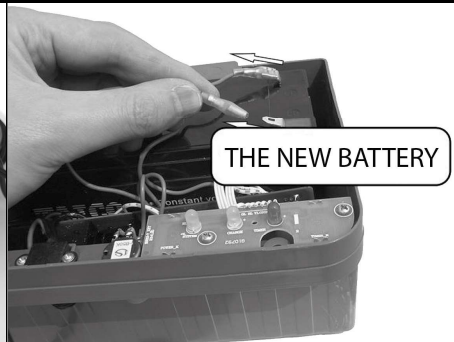
www.ubbinkgarden.com

FLORA-PACK
a kerti tó webáruház





6 screws total



THE NEW BATTERY



6 screws total

IMPORTANT FOR INITIAL COMMISSIONING!

In order to protect the battery during transportation and to prevent detrimental discharge, the red or brown cable is not yet connected to the positive pole of the battery.

1

2

3

Remove the 6 screws on the underside of the cover of the battery box and remove the cover.

Connect the terminal of the red or brown cable at the positive pole (+) of the battery.

Close the housing in the reverse order. The battery box is now ready for operation. Now follow the Operating manual for your solar set.

WICHTIG BEI DER ERSTINBETRIENAHME!

Um den Akku beim Transport zu schützen und schädliche Entladungen zu vermeiden, ist das rote bzw. braune Kabel noch nicht am Plus-Pol des Akkus angeschlossen.

1

2

3

Entfernen Sie die 6 Schrauben an der Deckelunterseite der Akku-Box und nehmen Sie die Abdeckung ab.

Schließen Sie das die Klemme des roten bzw. braunen Kabels am Plus-Pol (+)-des Akkus an.

Schließen Sie das Gehäuse in umgekehrter Reihenfolge. Die Akku-Box ist jetzt betriebsbereit. Folgen Sie nun der Bedienungsanleitung Ihres Solar-Sets.

BELANGRIJK BIJ DE EERSTE INGEBRIJKNAMME!

Om de accu tijdens het transport te beschermen en schadelijke ontladingen te vermijden, is de rode en/of de bruine kabel niet aangesloten op de pluspool van de accu.

1

2

3

Verwijder de zes schroeven aan de onderkant van het deksel van de accubox en haal de afdekplaat eraf.

Sluit de klem van de rode en/of de bruine kabel aan op de pluspool (+) van de accu.

Maak de behuizing in omgekeerde volgorde weer dicht. De accubox is nu gereed voor gebruik. Volg verder de gebruiksaanwijzing van uw set.

IMPORTANT LORS DE LA PREMIÈRE MISE EN SERVICE !

Pour protéger la batterie durant le transport et éviter une décharge dommageable, le câble rouge ou brun n'est pas encore raccordé au pôle positif de la batterie.

1

2

3

Retirez les 6 vis en dessous du cache du boîtier de batterie et retirez le cache.

Branchez le connecteur du câble rouge ou brun au pôle positif (+) de la batterie.

Refermez le boîtier en procédant dans l'ordre inverse. Le boîtier de batterie est prêt à l'emploi. Suivez maintenant le mode d'emploi du set solaire.

¡IMPORTANTE EN LA PUESTA EN SERVICIO!

Para proteger el acumulador durante el transporte y evitar descargas dañinas, el cable rojo o bien el marrón no estará aún conectado en el polo positivo del acumulador.

1

2

3

Retire los 6 tornillos en la parte inferior de la tapa de la caja del acumulador y quite la tapa.

Conecte el borne del cable rojo o bien del marrón al polo positivo (+) del acumulador.

Cierre la carcasa en orden inverso. La caja del acumulador se encontrará ahora operativa. Siga ahora las instrucciones de uso de su conjunto solar.

IMPORTANTE PARA A PRIMEIRA COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO!

Para proteger a bateria durante o transporte e evitar descargas prejudiciais, o cabo vermelho ou castanho ainda não se encontra ligado ao polo positivo da bateria.

1

2

3

Retire os 6 parafusos no lado inferior da tampa da caixa da bateria e retire a cobertura.

Ligue o borne vermelho ou castanho ao polo positivo (+) da bateria.

Feche a caixa na sequência inversa. A caixa da bateria está agora operacional. Siga o manual de instruções do seu kit Solar.

IMPORTANTE PER LA PRIMA MESSA IN FUNZIONE!

Per proteggere la batteria ricaricabile durante il trasporto ed evitare le scariche nocive, non si deve ancora collegare il cavo rosso o marrone al polo positivo della batteria.

1

2

3

Rimuovere le 6 viti dalla parte inferiore del coperchio della scatola batterie e rimuovere il coperchio.


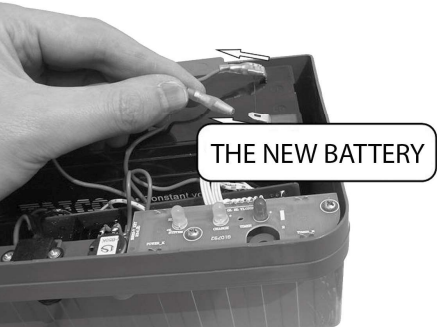

Collegare il morsetto del cavo rosso o marrone al polo positivo (+) della batteria.

Chiudere l'alloggiamento procedendo nell'ordine inverso. La scatola delle batterie è adesso pronta per il funzionamento. A questo punto seguire le istruzioni per l'uso del kit solare.



	<p>6 screws total</p>	<p>THE NEW BATTERY</p>	<p>6 screws total</p>
<p>(GR)</p>	<p>ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ!</p>		
<p>Για την προστασία του συσσωρευτή κατά τη μεταφορά και την αποτροπή επιζήμιων εκφορτίσεων, το κόκκινο ή καφέ καλώδιο δεν έχει συνδεθεί ακόμη με το θετικό πόλο του συσσωρευτή.</p>			
<p>1</p>	<p>2</p>	<p>3</p>	
<p>Αφαιρέστε τις 6 βίδες στο κάτω μέρος του καπακιού του πλαισίου συσσωρευτή και βγάλτε το σκέλετο.</p>	<p>Συνδέστε τον ακροδέκτη του κόκκινου ή καφέ καλωδίου με το θετικό πόλο (+) του συσσωρευτή.</p>	<p>Κλείστε το περίβλημα σε αντίστροφη σειρά. Το πλαίσιο συσσωρευτή είναι τώρα έτοιμο προς λειτουργία. Ακολουθήστε έπειτα τις οδηγίες χειρισμού του ηλιακού σας σετ.</p>	
<p>(DK)</p>	<p>VIGTIGT VED DEN FØRSTE IBRUGTAGNING!</p>		
<p>For at beskytte batteriet ved transport og for at undgå skadelige afladninger, er den røde eller brune ledning endnu ikke tilsluttet til batteriets pluspol.</p>			
<p>1</p>	<p>2</p>	<p>3</p>	
<p>Fjern de 6 skruer på undersiden af batteriboksens dæksel ud og fjern afdækningen.</p>	<p>Tilslut klemmen på den røde eller brune ledning til batteriets pluspol (+).</p>	<p>Luk huset igen i omvendt rækkefølge. Nu er batteriboksen driftklar. Følg nu brugsanvisningen til dit solar-sæt.</p>	
<p>(S)</p>	<p>VIKTIG INFORMATION I SAMBAND MED DEN FÖRSTA DRIFTSÄTTNINGEN!</p>		
<p>För att skydda batteriet under transport och motverka skadliga urladdningar är den röda resp. bruna kabeln ännu inte ansluten till batteriets pluspol.</p>			
<p>1</p>	<p>2</p>	<p>3</p>	
<p>Ta bort de 6 skruvarna på undersidan av batterilådans lock och ta av locket.</p>	<p>Anslut klämman på den röda resp. bruna kabeln till batteriets pluspol (+).</p>	<p>Stäng ytterhöljet i omvänd ordning. Batterilådan är nu driftklar. Följ anvisningarna till solenheten.</p>	
<p>(N)</p>	<p>VIKTIG VED FØRSTE IGANGSETTING!</p>		
<p>For å beskytte batterier under transport og unngå skadelige utladninger, er ikke den røde eller brune kabelen forbundet med plus-polen til batteriet.</p>			
<p>1</p>	<p>2</p>	<p>3</p>	
<p>Fjern de 6 skruene på undersiden av dekelet til batteriboksen og ta av tildekningen.</p>	<p>Forbind klemmene til den røde eller brune kabelen med plus-polen (+) til batteriet.</p>	<p>Lukk kapselen i omvendt rekkefølge. Batteriboksen er nå klar til drift. Følg bruksanvisningen til solarsettet ditt.</p>	
<p>(FIN)</p>	<p>TÄRKEÄÄ ENSIMMÄISEN KÄYTTÖÖNOTON YHTEYDESSÄ!</p>		
<p>Akun suojaamiseksi kuljetuksen aikana ja vahingollisten purkausten välttämiseksi, punaista tai ruskeaa johtoa ei ole vielä kytketty akun plus-napaan.</p>			
<p>1</p>	<p>2</p>	<p>3</p>	
<p>Ruuvaa 6 ruuvia akkukotelon kannen alapuolelta irti ja ota kansi pois.</p>	<p>Liitä punaisen tai ruskean johdon liitin akun plus-napaan (+).</p>	<p>Sulje kotelo avaamiseen nähden päinvastaisessa järjestyksessä. Akkukotelo on nyt käyttövalmis. Noudata tämä jälkeen aurinkosarjan käyttöohjetta.</p>	
<p>(PL)</p>	<p>WAŻNE PODCZAS PIERWSZEGO URUCHOMIENIA!</p>		
<p>Aby podczas transportu chronić akumulator i uniknąć szkodliwych rozładowań, czerwony lub brązowy kabel nie jest jeszcze podłączony do bieguna dodatniego akumulatora.</p>			
<p>1</p>	<p>2</p>	<p>3</p>	
<p>Wyjąć 6 śrub na spodzie pokrywy zestawu akumulatora i zdjąć osłonę.</p>	<p>Podłączyć zacisk czerwonego lub brązowego kabla do bieguna dodatniego (+) akumulatora.</p>	<p>Zamknąć obudowę w odwrotnej kolejności. Zestaw akumulatora jest gotowy do użytkowania. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi swojego zestawu solarnego.</p>	
<p>(RUS)</p>	<p>ВАЖНО ПРИ ПЕРВОМ ЗАПУСКЕ!</p>		
<p>Для защиты аккумуляторной батареи при транспортировке, а также для предотвращения нежелательной разрядки красный либо коричневый кабель не подсоединен к положительному полюсу аккумуляторной батареи.</p>			
<p>1</p>	<p>2</p>	<p>3</p>	
<p>Открутите 6 болтов на крышке в нижней части блока аккумуляторной батареи и снимите крышку.</p>	<p>Подсоедините клемму красного или, соответственно, коричневого кабеля к положительному полюсу (+)-аккумуляторной батареи.</p>	<p>Закройте корпус в обратной последовательности. Теперь блок аккумуляторной батареи готов к работе. Следуйте руководству по эксплуатации вашего солнечного модуля.</p>	



	 <p>6 screws total</p>	 <p>THE NEW BATTERY</p>	 <p>6 screws total</p>
<p>(HR)</p>	<p>VAŽNO PRIJE PRVOG PUŠTANJA U POGON! Da biste punjivu bateriju zaštitili prilikom transporta i izbjegli štetna pražnjenja, crveni odnosno smeđi kabel još ne smijete spajati na plus pol punjive baterije.</p>		
	<p>1</p>	<p>2</p>	<p>3</p>
	<p>Uklonite 6 vijaka na donjoj strani poklopca kutije s punjivom baterijom i skinite poklopac.</p>	<p>Spojite stezaljku crvenog odnosno smeđeg kabela na plus pol (+) punjive baterije.</p>	<p>Zatvorite kućište obrnutim redosljedom. Kutija s punjivom baterijom sada je spremna za rad. Nakon toga poštujujte upute za uporabu vašeg solarnog seta.</p>
<p>(CZ)</p>	<p>DŮLEŽITÉ PŘI PRVNÍM UVEDENÍ DO PROVOZU! Pro ochranu akumulátoru při přepravě a zabránění škodlivým výbojům, není červený, příp. hnědý kabel ještě připojený na plusový pól akumulátoru.</p>		
	<p>1</p>	<p>2</p>	<p>3</p>
	<p>Odstraňte 6 šroubů na spodní straně víka akumulátorového boxu a sejměte víko.</p>	<p>Připojte svorku červeného, příp. hnědého kabelu na plusový pól (+) akumulátoru.</p>	<p>Těleso připojte v obráceném pořadí. Akumulátorový box je nyní připraven na provoz. Nyní se řiďte návodem k použití vaší solární soupravy.</p>
<p>(SK)</p>	<p>DŮLEŽITÉ PRI PRVOM UVEDENÍ DO PREVÁDZKY! Na ochranu akumulátora pri preprave a na zabránenie škodlivým výbojom, červený, resp. hnedý kábel ešte nie je pripojený na plusový pól akumulátora.</p>		
	<p>1</p>	<p>2</p>	<p>3</p>
	<p>Odstráňte 6 skrutiek na spodnej strane veka boxu akumulátora a odoberte veko.</p>	<p>Pripojte svorku červeného, resp. hnedého kábla na plusový pól (+) akumulátora.</p>	<p>Teleso pripojte v opačnom poradí. Akumulátorový box je teraz pripravený na prevádzku. Teraz sa riadte návodom na použitie vašej solárnej súpravy.</p>
<p>(SLO)</p>	<p>POMEMBNO OB PRVEM ZAGONU! Za zaščito akumulatorja pri transportu in za preprečitev škodljive izpraznitve rdeči oziroma rjavi kábel še ni priključen na plus pol akumulatorja.</p>		
	<p>1</p>	<p>2</p>	<p>3</p>
	<p>Odvijte 6 vijakov na spodnji strani pokrova akumulatorske enote in pokrov odstranite.</p>	<p>Priključite sponko rdečega oziroma rjavega kabla na plus pol (+) akumulatorja.</p>	<p>Ohišje ponovno zaprite v obratnem vrstnem redu. Akumulatorska enota je zdaj pripravljena za delovanje. Zdaj sledite navodilom za uporabo vašega solarnega kompleta.</p>
<p>(H)</p>	<p>FONTOS AZ ELSŐ ÜZEMBE HELYEZÉS SORÁN! Az akkumulátor szállítás során való és káros kisülések elleni védelem érdekében a vörös, ill. a barna kábelek még nincsenek csatlakoztatva az akkumulátor pozitív pólusához.</p>		
	<p>1</p>	<p>2</p>	<p>3</p>
	<p>Távolítsa el a 6 csavart az akkumulátordoboz fedelének alsó oldalán és vegye le a fedelet.</p>	<p>Csatlakoztassa a vörös, ill. barna kábel kapcsát az akkumulátor pozitív (+) pólusára.</p>	<p>Zárja vissza a foglalatot a szétszerelési lépések fordított sorrendben való elvégzésével. Az akkumulátordoboz ezzel üzemkész. Kövesse a Solar készletének üzemeltetési útmutatójában foglaltakat.</p>
<p>(EST)</p>	<p>OLULINE ESMASEL KASUTUSELEVÖTUL! Aku kaitsmiseks transpordi ajal ning energiasalvesti kahjuliku tühenemise vältimiseks ei ole punane või pruun kaabel veel aku plusspoolusega ühendatud.</p>		
	<p>1</p>	<p>2</p>	<p>3</p>
	<p>Eemaldage akukasti kaane alumiselt küljelt 6 kruvi ja võtke kate pealt ära.</p>	<p>Ühendage punase või pruuni kaabli klemm aku plusspoolusega (+).</p>	<p>Sulgege korpus vastupidises järjekorras. Akukast on nüüd kasutusvalmis. Järgige nüüd oma päikeseenergiaal töötava komplekti kasutusjuhendit.</p>

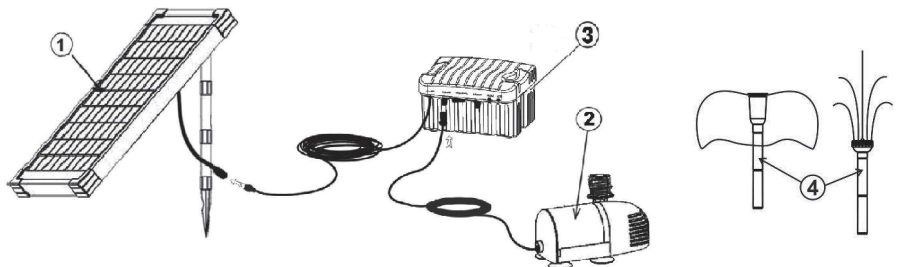


(LV)	SVARĪGI, VEICOT PIRMREIZĒJO IEVADI EKSPLUATĀCIJĀ!		
	Lai akumulatoru pasargātu transportēšanas laikā, kā arī lai nepieļautu bojājumus tā izkraušanas laikā, sarkanajam vai brūnajam kabelim vēl nav jābūt pievienotam pie akumulatora plusa pola.		
	1	2	3
	Izņemiet visas 6 skrūves, kas atrodas akumulatora kārbas vāka apakšpusē un noņemiet pārsegu.	Pievienojiet sarkanā vai brūnā kabeļa spaili akumulatora plusa polam (+).	Aizveriet korpusu apgrieztā secībā. Tagad akumulatora kārba ir gatava darbam. Sekojiet jūsu solārās iekārtas lietošanas instrukcijas norādījumiem.
(LT)	SVARBU PIRMOJO NAUDOJIMO METU!		
	Norint apsaugoti akumulatorių transportavimo metu ir išvengti žalingo išsikrovimo, nejunkite raudono arba rudo kabelio prie akumulatoriaus teigiamo gnybto.		
	1	2	3
	Apatinėje akumulatoriaus dėžės dangčio pusėje išsukite 6 varžtus ir nuimkite dangtį.	Raudono arba rudo kabelio gnybtą prijunkite prie teigiamo akumulatoriaus gnybto (+).	Atvirkštine seka uždarykite korpusą. Akumulatoriaus dėžė dabar paruošta naudoti. Dabar laikykitės savo saulės energijos rinkinio naudojimo instrukcijos.
(BG)	ВАЖНО ПРИ ПЪРВИЯ ПУСК!		
	За защита на батерията при транспортиране и за да се избегне вредно разреждане, червеният или кафявият кабел още не е свързан с положителния полюс на батерията.		
	1	2	3
	Махнете 6-те винта от долната страна на капака на акумулаторната кутия и свалете капака.	Свържете клемата на червения или кафявия кабел с полюса плюс (+) на батерията.	Свържете корпуса в обратна последователност. Сега акумулаторната кутия е готова за работа. Следвайте упътването за обслужване на Вашия комплект Solar.
(RO)	IMPORTANT PENTRU PRIMA PUNERE ÎN FUNCȚIUNE!		
	Pentru a proteja acumulatorul în timpul transportului și pentru prevenirea unor descărcări electrice dăunătoare, cablul roșu, respectiv maro nu este conectat la polul pozitiv al acumulatorului.		
	1	2	3
	Îndepărtați cele 6 șuruburi de pe partea inferioară a capacului cutiei acumulatorului și scoateți capacul.	Conectați clema cablului roșu, respectiv maro, la polul pozitiv (+) al acumulatorului.	Închideți carcasa în ordine inversă. Acum, cutia acumulatorului este pregătită de funcționare. În continuare urmați instrucțiunile de utilizare ale setului dvs. solar.
(TR)	İLK ÇALIŞTIRMA ESNASINDA ÖNEMLİ!		
	Akünün transport esnasında korunması ve zararlı deşarjlardan sakınmak için kırmızı veya kahverengi kablu akünün artı kutpuna halen bağlanmamıştır.		
	1	2	3
	Akü kutusu kapağının alt kısmında bulunan 6 tane vidayı çıkartın ve kapağı dışarı alın.	Kırmızı veya kahverengi kablunun klemensini akünün artı kutpuna (+) bağlayın.	Kapağı adlarını tersine uygulayarak tekrar takın. Akü kutusu şimdi çalışmaya hazırdır. Şimdi solar takımınızın kullanım kılavuzunda belirtilmekte olan açıklamaları takip edin.
(عربي)	معلومات مهمة في التشغيل الأولي!		
	من أجل حماية البطارية عند النقل وتجنب إحدات أضرار بالغة، فإن الكابل الأحمر أو البني غير موصل بقطب البطارية الموجب.		
	1	2	3
	فك البراغي الستة الموجودة في الجزء السفلي من تغطية علبة البطارية ثم أخرج الغطاء.	وصل طرف الكابل الأحمر أو البني بالقطب الموجب (+) في البطارية.	ركب العلبة بترتيب عكسي لهذه الخطوات. أصبحت البطارية جاهزة للتشغيل الآن. لا تتبع أي تعليمات سوى التعليمات الواردة في دليل التشغيل المرفق مع أجهزة الطاقة الشمسية التي عندك.



These instructions for use provide important information which is helpful for the initial commissioning of the fountain pump SolarMax 1000. Please read these instructions for use carefully prior to initial operation of the solar unit, and store these safely.

Scope of delivery



- Solar module with ground spike (1)
- Solar pump with 5 m connection cable (2)
- Battery with 5 m connection cable (3)
- 4 riser tubes and 2 water jets (4)

Technical data

Article no.	13511182		
Solar module		Pump	
Nominal power	20 W	Operating voltage	DC 12 - 18 V
Nominal voltage	DC 18 V	Operating current	390 mA (12V) – 780 mA (18V) - 5-14W
Rated current	1157 mA	Max. output (Qmax)	980 l/h (12 V) - 1350 l/h (18 V)
Protection class	III	Max. delivery head (Hmax)	0.9 m (12 V) – 2.1 m (18 V)
Protection type	IP65	Protection class	III
Temperature range	-30°C to +75°C	Protection type	IP68
		Operating temperature	+5°C to +40°C
		Dry-run protection	No
		Connection cable	5 m
Battery box		Battery	
Connection cable	5 m	Category	Lead battery, rechargeable
Protection class	III	Technology	Lead-fleece (AGM)
Protection type	IP44	Connection	Flat plug 4.8 mm
Operating temperature	-5°C bis +40°C	Voltage/capacity	12 V / 7 Ah
		Deep discharge protection	Yes
		Dimensions (L x H x B)	65 x 97.5 x 151 mm



Safety information

- The pump is designed for operation using direct current (DC). Under no circumstances should the pump be connected to the mains power supply with alternating current (AC).
- Do not strike the solar module with the hands, tools or other objects. Damaged solar modules cannot be repaired and must be disposed of in an environmentally-friendly manner.
- Never open the housing of the device or the parts belonging to it if this is not expressly indicated in the instructions for use.
- The pump may not be operated without water, this can lead to irreparable damage.
- This device is suitable for pumping water with a temperature of min. 5°C to max. 40°C.
- The pump is not intended for operation in saltwater or for the delivery of potable water.
- The device is not suitable for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been supervised or received instructions regarding the use of the device by a person responsible for their safety. Children are to be supervised in order to ensure that they do not play with the device.
- If the solar module is set up without a module holder, then adequate stability must be ensured in order to prevent damage to the solar module.
- Store the battery out of the reach of children.
- Keep small parts and packaging materials away from children. Hazard due to risk of suffocation!
- The battery box must not be set up in direct sunshine or in water.

Intended use

This product is designed exclusively for private use in small garden ponds. Direct solar radiation is required for the operation of the pump. The battery is charged with solar radiation. If the battery voltage is in a range capable of operation, then the pump is switched on. During darkness, the pump is supplied via the battery for up to several hours depending on the charge level. The output of the pump can be changed via a potentiometer. The battery is protected by the electronics against deep discharge, overcharging and short circuit.



Assembly and initial operation



1. Completely unroll the connection cable of the pump and battery box.
2. Push the riser tubes onto the pump and then attach one of the fountain jets.
3. Place the pump into the pond. Avoid a position directly on the base of the pond, as too much dirt will be sucked in by the pump, which will quickly become soiled.
4. Assemble the module holder (tubes, union nut and ground spike) and attach this to the rear side of the solar module.
5. Connect the plug of the battery box with the solar module and screw the union nut tight. **Caution!** The plug is protected against polarity reversal, therefore do not apply force when plugging in.
6. Now connect the plug of the pump with the "OUTPUT" socket of the battery box.
7. Position the solar module in a sunny, shade-free location.
8. Turn the "SYSTEM ON/OFF" switch on the battery box to the "ON" position. The LED of the SYSTEM display illuminates GREEN and the pump begins to operate.
Information: The SYSTEM LED display features two colours. If the display illuminates red, then the pump is not operating because the battery has too little residual charge or is being charged for the first time. However, the battery is charged after less than one day with sunshine, after which the pump will begin to operate.
9. The pump stops automatically if the charge level of the battery is too low. The LED of the SYSTEM display then lights up red until the battery is charged again.
10. At the end of the charging phase, the SYSTEM display flashes twice red-green every 10 seconds for 30 minutes. Then the display changes to green and the pump begins to run again.
11. The pump output can be adjusted using the rotary knob "POTENTIOMETER".
 - Turn the knob to low, after which the pump runs with an operating voltage of 12 V, i.e. with reduced output and longer operating time.
 - Turn the knob to high, after which the pump runs with an operating voltage of 18 V, i.e. the pump runs with maximum output and shorter operating time due to the high battery consumption.
12. The pump can be operated in constant or interval mode using the "TIMER ON/OFF".
 - TIMER OFF = Constant operation, i.e. the interval mode is deactivated and the pump runs permanently. This mode is only available if the SYSTEM display illuminates green.
 - TIMER ON = Interval operation, i.e. the pump runs 10 minutes per hour in regular intervals. This mode is useful in order to save battery capacity.
13. During the charging phase of the battery, the CHARGE display lights up yellow, depending on whether the system is switched on or off. The charging procedure is ended automatically when the battery is charged to its maximum charging capacity.
Information: The charge of the battery always has priority over the operation of the pump.
14. If the system is switched off (SYSTEM OFF), the pump does not operate but the battery is still charged during daylight.



Care and maintenance

Solar module

Deposits of dust, dirt and foliage can collect on the solar module. These can be removed using a microfibre cloth and glass cleaner.

Solar pump

If the pump output performance reduces or no longer functions after a certain time, then please clean the pump as follows.



- 1) Disconnect the pump cable from the solar module
- 2) Pull the filter housing from the pump
- 3) Press on the base plate and push this away from the pump
- 4) Open the rotor cover by turning it in an anti-clockwise direction
- 5) Pull the rotor out of the rotor shaft
- 6) Clean and wash the individual parts
- 7) Assemble the pump in reverse order

Caution! Take care with the ceramic shaft during cleaning, as this can be easily broken.

Battery box

After one or two years, the capacity of the battery will reduce and must be replaced. A new battery is commercially available.

1. Switch off the battery box via the "SYSTEM OFF" switch and disconnect this from the solar module and the pump.
2. Unscrew the 6 screws on the underside of the cover of the battery box and remove the cover.
3. Undo the cable connections from the battery and replace this with an battery identical in construction.
4. Connect both cables to the battery again with the correct polarity, i.e. the terminal of the red or brown cable at the positive pole (+) of the battery and the blue cable at the minus pole (-).
5. Close the housing again in the reverse order.
6. Connect the battery box with the solar module and the pump again.
7. Switch on the battery box again via the "SYSTEM ON" switch.

Protect fountain pump and battery box against frost!

The pump should be taken out of operation during the cold winter months. Clean the pump using lukewarm water and store the entire system in a frost-free location. The battery box should be stored in a fully charged state if possible.



FAULT RECTIFICATION

Problem	Possible cause	Solution
Pump does not run	No connection with the solar module	Check the electrical connection between the battery box and the solar module
	System switch is set to "OFF"	Set system switch to "ON"
	Timer switch is set to "ON".	Set timer switch to "OFF"
	Battery too old	Replace battery
	Impeller blocked	Clean pump as described under "Cleaning and maintenance"
System display RED	Too little sun to charge the battery	Wait for sunshine in order to recharge the battery
Pump runs but no water comes out	Pump outlet or fountain jet blocked	Clean the pump outlet, riser tubes and fountain jet

2

Guarantee

We give a 2-year guarantee from the date of purchase on materials and manufacturing defects for this product. To make a claim under this guarantee, the original invoice must be submitted as proof of purchase. Claims brought about by incorrect installation or operation, inadequate maintenance, the effects of frost, inexpert attempts at repair, the use of force, wrongful acts by a third-party, overloading and foreign objects, as well as all damage to parts resulting from wear and tear, are not covered by this guarantee. By virtue of the Product Liability Act, we are not liable for damage caused by our equipment, if this is the result of inexpert repairs.

Flora-Pack 2400 Dunaújváros Venyimi út 28.
<https://www.florapack.hu>
 florapack@florapack.hu
 Tel.: +36-25/286-041 Mobil: +36-30/2987-694



1. Product:

Old electrical devices should not be disposed of in the household waste. Prior to taking the old device to your local collection point, remove the inserted battery and dispose of this separately from the product! Further information can be obtained from your dealer or waste disposal company.



2. Batteries

Pursuant to the Battery Directive, end consumers are legally obligated to return used batteries! Your used battery can be deposited free of charge at the collection points supplied by your local authority, or at locations where batteries are sold. Disposal via household waste is prohibited!